



SIMOURQ asbl

Association of Intercultural Kindness in Luxembourg

RCS N°F9442

Immatriculation: 20136100328

WWW.SIMOURQ.COM

درخواست یارانه

اجاره بها در لوکزامبورگ

برای یارانه اجاره بها چگونه اقدام کنید ؟

این یارانه که توسط وزارت مسکن اعطا می شود، برای کمک به خانوارهایی با کمترین درآمد برای دسترسی به مسکن استیجاری مناسب در نظر گرفته شده است.

میزان این کمک ماهیانه با توجه به درآمد و ترکیب خانوار تعیین می شود.

افراد ذینفع

بزرگسالانی که به طور قانونی در قلمرو لوکزامبورگ اقامت دارند و درآمد پایینی دارند و قبلاً مسکن اجاره کرده اند یا مایل به اجاره هستند، می توانند برای یارانه اجاره درخواست دهند.

محل اقامت مربوطه باید به عنوان اقامتگاه اصلی و دائمی ذینفع کمک استفاده شود.

پیش شرط ها

(معیارهای درخواست برای کمک هزینه)

برای بهره مندی از کمک، مسکن اجاره شده یا اجاره شده باید:

- خانه استیجاری باید در کشور لوکزامبورگ واقع شده باشد.
- توسط یک نهاد عمومی اجاره داده نشده باشد (به عنوان مثال: Société Nationale des 'Fonds du logement ، Habitations à Bon Marché (SNHBM)، شهرداری) یعنی باید یک مسکن اجاره ای خصوصی باشد.
- رعایت استانداردهای ایمنی و بهداشت در لوکزامبورگ.

علاوه بر این، خانواده متقاضی (مجرد یا چند نفر که با هم در یک خانه زندگی می کنند) باید چندین معیار را داشته باشند:

- او نباید مالک، مالک مشترک، حق انتفاع، امفنیوتیک یا دارنده حق سطحی یک مسکن دیگر، چه در لوکزامبورگ یا خارج از کشور باشد.
- درآمد خانوار نباید از یک آستانه معین تجاوز کند.
- اجاره ماهیانه باید بیش از 25% درآمد وی باشد.
- متقاضی (فرد درخواست کننده کمک) باید حداقل 3 ماه در زمان درخواست یارانه اجاره بها، درآمد مالی منظمی داشته باشد.

درآمد در نظر گرفته شده

درآمدی که باید در نظر گرفته شود مربوط به سال مالیاتی قبل از تاریخ درخواست کمک است یا در صورت عدم موفقیت، آخرین درآمد شناخته شده در زمان اعطای کمک است.



SIMOURQ asbl

Association of Intercultural Kindness in Luxembourg

RCS N°F9442

Immatriculation: 20136100328

WWW.SIMOURQ.COM

درخواست یارانه

اجاره بها در لوکزامبورگ

درآمد خانوار که مبنای محاسبه قرار می گیرد حاصل جمع زیر است:

- درآمد خالص مورد استفاده برای تعیین میزان مالیات بر درآمد (به عنوان مثال: حقوق، مستمری، حق بیکاری، کمک اجتماعی، و غیره)، با کسر سهم تامین اجتماعی و مالیات پرداخت شده.
- کمک هزینه مرخصی والدین؛
- نفقه دریافتی؛
- حق سنوات تصادف؛
- دستمزد ناخالص اختصاص داده شده برای ساعات اضافه کاری.

درآمد افرادی که در یک مسکن بعنوان خانواده زندگی می کنند (مثلاً: والدین، فرزندان متقاضی، شریک، همخانه یا هر شخص دیگری) در درآمد خانوار لحاظ می شود.

نفقه پرداختی خانوار از درآمدی که مبنای محاسبه قرار می گیرد کسر می شود.

مزایای اجتماعی در درآمد خانوار در نظر گرفته نمی شود، مانند:

- کمک هزینه خانواده؛
- کمک هزینه بازگشت به مدرسه؛
- پاداش فرزند؛
- کمک هزینه زندگی و غیره

محدودیت زمانی

درخواست را می توان در هر زمان در طول سال ارسال کرد.

ترتیب عملی

(ارائه درخواست)

خانوار (مجرد یا چند نفر که با هم در یک واحد مسکونی زندگی میکنند) که مایل به بهره مندی از یارانه اجاره بها هستند، باید با استفاده از فرم مشخص، درخواست خود را به واحد تک مرحله ای کمک مسکن وزارت مسکن ارائه کنند.

فرم تکمیل شده و امضا شده را می توان به دفتر کمک های مسکن به روش های زیر ارسال کرد:

Guichet unique des aides au logement

11, rue de Hollerich

L-1741 Luxembourg

• از طریق پست؛

• مستقیماً در محل سپرده شود،

• به صورت الکترونیکی به آدرس ایمیل Guichet@ml.etat.lu



SIMOURQ asbl

Association of Intercultural Kindness in Luxembourg
RCS N°F9442
Immatriculation: 20136100328

WWW.SIMOURQ.COM

درخواست یارانه

اجاره بها در لوکزامبورگ

در صورت درخواست توسط یک زوج متاهل یا شرکای قانونی، هر دو همسر یا شریک زندگی باید درخواست را امضا کنند.

فرم باید همراه با مدارک زیر میبایس ارسال شود:

- یک کپی از قرارداد اجاره که توسط خانوار متقاضی و موجر امضا و به تاریخ رسیده باشد یا هر سند دیگری که بتواند وجود قرارداد اجاره شفاهی را ثابت کند. محل اقامت مربوطه باید محلی باشد که خانواده متقاضی در آن زندگی می کند.
- یک کپی از گواهی (های) حقوق برای سال قبل از درخواست *certificat de rémunération*. در صورت تغییر کارفرما در طول سال مالیاتی در نظر گرفته شده، 3 فیش حقوقی آخر.
- اسنادی که سایر درآمدهای خانوار را تأیید می کند.
- 3 رسید آخر اجاره پرداختی (یا مدرک پرداخت) اگر خانواده قبلاً در محل اقامت زندگی می کند.
- گواهی سابقه بیمه اجتماعی *certificat d'affiliation* که توسط مرکز مشترک تامین اجتماعی *Centre commun de la sécurité sociale* که برای همه افراد ساکن در اقامتگاه مذکور صادر شده است.
- اگر متقاضی تابعیت لوکزامبورگ را نداشته باشد، گواهی معتبر مربوط به حق اقامت متقاضی:
 - برای تبعه اتحادیه اروپا یا یک کشور مشابه (ایسلند، لیختن اشتاین، نورژ و سوئیس): گواهی ثبت نام یا گواهی اقامت دائم؛
 - برای تبعه کشور ثالث: مجوز اقامت یا اجازه اقامت طولانی مدت، اجازه اقامت پناهندگی، یا کارت اقامت (دائم یا غیر دائمی) اگر تبعه کشور ثالث یکی از اعضای خانواده شهروند اتحادیه اروپا یا از یک کشور مشابه باشد.

در صورتی که درخواستی شامل تمام امضاها لازم نباشد یا آدرس محل اقامت مربوطه ذکر نشده باشد، غیرقابل پذیرش تلقی خواهد شد. در این صورت ترتیب اثر داده نخواهد شد و تمامی مدارک همراه با درخواست به متقاضی عودت داده خواهد شد. از سوی دیگر، اگر در هنگام ارسال پرونده، برخی مدارک پشتیبان وجود نداشته باشد، مدیر پرونده میتواند این اسناد را درخواست کند تا در پرونده اجازه بررسی بیشتر را بدهد.

در واقع، خانواری که درخواست کمک می کند، ملزم است در صورت درخواست، تمام اطلاعات و اسنادی را که سرویس کمک مسکن برای رسیدگی به درخواست ضروری بداند، ارائه دهد، حتی کپی از تمام تراکنش های بانکی و مالی خانوار.

نکته مهم: هنگام پر کردن فرم، خانواده درخواست کننده این امکان را دارد که به خدمات کمک مسکن اجازه دسترسی به برخی از داده های شخصی خود را بدهد. این امر باعث می شود که به منظور ساده سازی اداری و صرفه جویی در وقت خانوار درخواست کننده، به درخواست اولیه در سریع ترین زمان ممکن رسیدگی شود و بتوان پرونده را سالانه بررسی کرد.

با اعطای این مجوز، وزارت مسکن امکان بازبینی مدارک مورد نیاز را دارد. خانوار متقاضی دیگر مجبور نیست هر سال این مدارک حمایتی را ارائه کند یا تمام مراحل مربوط به تمدید یارانه را انجام دهد.

درخواست و بررسی مجدد پرونده

تصمیم اعطا یا امتناع از پرداخت یارانه اجاره به خانوار متقاضی از طریق پست ارسال می شود.



SIMOURQ asbl

Association of Intercultural Kindness in Luxembourg

RCS N°F9442

Immatriculation: 20136100328

WWW.SIMOURQ.COM

درخواست یارانه

اجاره بها در لوکزامبورگ

در صورت پاسخ مثبت، از تاریخ درخواست یارانه اجاره، در صورتی که تمام شرایط در آن زمان وجود داشته باشد، کمک اعطا می شود.

بررسی پرونده

در صورت تغییر در درآمد یا ترکیب خانوار خود، خانوار متقاضی می تواند درخواست بررسی مجدد پرونده خود را داشته باشد.

اگر در طول بررسی، به نظر برسد که خانوار متقاضی می تواند از یارانه اجاره بهره مند شود، از تاریخ درخواست بررسی یارانه با تغییر در نظر گرفته شده اعطا می شود.

در صورت اعطای کمک، پرونده ها هر سال مجدداً توسط سازمان خدمات مسکن بررسی می شود.

در صورت تغییر در ترکیب خانوار (خروج یکی از متقاضیان برای دریافت یارانه اجاره بها)، در صورتی که متقاضی بخواهد از ادامه کمک بهره مند شود، باید درخواست جدیدی توسط متقاضی باقی مانده ارائه شود.

امتناع یا توقف پرداخت کمک

کمک رد یا متوقف می شود اگر:

- قرارداد مسکن اجاره ای توسط یکی از فرزندان خانوار درخواست کننده اجاره شده باشد.
- درخواست شامل یک یا چند اطلاعات نادرست یا ناقص است.
- متقاضی تمام مدارک مورد نیاز را ارائه نمی کند.
- یک یا چند شرط برای اعطای کمک وجود ندارد یا دیگر برآورده نمی شود.
- مبلغ یارانه اجاره کمتر از 25 یورو در سال است.

مبلغ و پرداخت کمک

یارانه اجاره بها براساس یک اجاره مرجع بر اساس مقیاسی بسته به ترکیب خانوار، درآمد خانوار و سهم درآمد پرداختی برای اجاره محاسبه می شود.

ترکیب خانوار در نظر گرفته شده آن است که در زمان درخواست کمک وجود دارد.

درآمد در نظر گرفته شده برای محاسبه کمک با میانگین درآمد سال مالیاتی قبل از تاریخ درخواست برای دریافت کمک مطابقت دارد. با این حال، اگر در طول سال مالیاتی مربوطه، خانوار:

- فقط برای بخشی از سال از یک شغل پرداخت شده درآمد دریافت کرده است، درآمد حاصل باید در کل سال مربوطه تعمیم داده شود.
- در طول سال هیچ درآمد حرفه ای نداشته است یا کارفرمای خود را تغییر داده است، آخرین درآمد شناخته شده باید در کل سال مربوطه تعمیم یابد.

میزان کمک با توجه به درآمد و ترکیب خانوار تعیین می شود.



SIMOURQ asbl

Association of Intercultural Kindness in Luxembourg

RCS N°F9442

Immatriculation: 20136100328

WWW.SIMOURQ.COM

درخواست یارانه

اجاره بها در لوکزامبورگ

یارانه اجاره ماهانه به ذینفع پرداخت می شود.

بازپرداخت کمک

کمک باید برگردانده شود اگر:

- اظهارات نادرست یا ناقص توسط خانواده متقاضی برای اعطای یا حفظ کمک ارائه شده است.
- خانوار متقاضی هیچ تغییری در وضعیت خود که ممکن است عواقبی بر اعطای، نگهداری، اصلاح یا لغو کمک داشته باشد، به خدمات کمک مسکن اطلاع نداده است.
- در طول بررسی مجدد پرونده، مشخص می شود که یک یا چند شرط دیگر برآورده نشده است.
- خانواری که از این کمک بهره مند می شود، تمام یا بخشی از مسکن مربوطه را اجاره می دهد.

بدون ترکیبی از کمک

یارانه اجاره بها را نمی توان با افزایش ("پاداش اجاره") اعطا شده به دریافت کنندگان حداقل درآمد تضمین شده یا دریافت کنندگان درآمد برای افراد دارای معلولیت شدید برای مسکن اجاره ای ترکیب کرد.

در واقع، افزایشی که می توان به عنوان ذینفع یکی از این 2 درآمد دریافت کرد، دیگر از 1 ژانویه 2016 قابل درخواست نیست.

نکته مهم: افرادی که از تاریخ 1 ژانویه 2016 این افزایش ها را دریافت می کنند، تا زمانی که تغییر در وضعیت مالی یا خانوادگی منجر به ضایع شدن حق آنها در این افزایش نشود، همچنان از مزایای آن بهره مند خواهند شد.

منبع و مأخذ :

<https://guichet.public.lu/fr/citoyens/logement/location/aides-au-logement/subvention-loyer.html>

تهیه و تنظیم : هیئت تحریریه انجمن سیمرغ در لوکزامبورگ

تمامی حقوق قانونی کپی رایت این سند متعلق به انجمن سیمرغ می باشد و هر گونه کپی برداری و سواستفاده از این سند پیگرد قانونی دارد



GUICHET UNIQUE DES AIDES AU LOGEMENT
11, rue de Hollerich / L-1741 Luxembourg

این فرم درخواست یارانه اجاره بها را امضا شده
به همراه مدارک درخواست شده به این آدرس ارسال کنید <<==

Demande en obtention d'une subvention de loyer

Prière de remplir en MAJUSCULES

Demandeur A (مشخصات متقاضی اول (مثلاً: شوهر)

Nom(s): نام خانوادگی	Prénom(s): نام
Numéro d'identification national: Année [][][][] Mois [][] Jour [][] [][][][][]	شماره بیمه اجتماعی
État civil: <input type="checkbox"/> Célibataire <input type="checkbox"/> Lié(e) par partenariat <input type="checkbox"/> Marié(e) <input type="checkbox"/> Divorcé(e) <input type="checkbox"/> Veuf(ve)	وضعیت تاهل به ترتیب از چپ به راست (مجرد، شریک، متاهل، طلاق گرفته، بیوه)
Nationalité: ملیت	Tél.: شماره تماس
Domicile: N°: شماره Rue: خیابان	آدرس محل زندگی
Code postal: L - [][][][]	Localité: شهر

Demandeur B (مشخصات متقاضی دوم (مثلاً: همسر)

Nom(s): نام خانوادگی	Prénom(s): نام
Numéro d'identification national: Année [][][][] Mois [][] Jour [][] [][][][][]	شماره بیمه اجتماعی
État civil: <input type="checkbox"/> Célibataire <input type="checkbox"/> Lié(e) par partenariat <input type="checkbox"/> Marié(e) <input type="checkbox"/> Divorcé(e) <input type="checkbox"/> Veuf(ve)	وضعیت تاهل به ترتیب از چپ به راست (مجرد، شریک، متاهل، طلاق گرفته، بیوه)
Nationalité: ملیت	Tél.:
Domicile: N°: شماره Rue: خیابان	آدرس محل زندگی
Code postal: L - [][][][]	Localité: شهر

Sollicite(nt) درخواست یارانه کمک اجاره محل اقامت با مشخصات زیر

Une subvention de loyer pour un(e): <input type="checkbox"/> maison <input type="checkbox"/> appartement <input type="checkbox"/> studio	نوع مسکن استیجاری : به ترتیب از چپ به راست (خانه، آپارتمان، استدیو)
situé(e) à: N° et Rue: شماره پلاک و خیابان	آدرس مسکن اجاره شده
L - [][][][]	Localité: شهر

Enfants bénéficiaires d'allocations familiales ou co-affiliés* à l'assurance-maladie des demandeurs et déclarés dans le logement concerné

Nom(s) et prénom(s) des enfants	Numéro d'identification national
نام و نام خانوادگی فرزندان که در مسکن استیجاری اقامت دارند	شماره بیمه اجتماعی فرزندان

*les enfants co-affiliés sont considérés pour le calcul des aides au maximum jusqu'à l'âge de 27 ans فرزندان تا حداکثر سن 27 سال

Autres personnes (qui habitent ou qui vont habiter dans le logement concerné)

Nom(s) et prénom(s)	Lien de parenté	Numéro d'identification national
نام و نام خانوادگی دیگر بزرگسالان ساکن خانه استیجاری	نوع رابطه با متقاضی	شماره بیمه اجتماعی

مشخصات حساب بانکی

Coordonnées bancaires (Numéro et titulaire du compte sur lequel le(s) demandeur(s) souhaite(nt) le versement de la subvention de loyer)

Nom(s): نام خانوادگی متقاضی و دارنده حساب بانکی

Prénom(s): نام متقاضی و دارنده حساب بانکی

Compte bancaire: IBAN [] شماره حساب بانکی

Institut financier: نام بانک

وضعیت درآمدی و شغلی متقاضی اول

وضعیت درآمدی و شغلی متقاضی دوم

Situation professionnelle et financière du demandeur A

Situation professionnelle et financière du demandeur B

Nom(s): نام خانوادگی

Nom(s):

Prénom(s): نام

Prénom(s):

Revenus: وضعیت شغلی

Revenus:

 Salarié⁽¹⁾ Indépendant⁽²⁾ Sans emploi Sans revenu
کارمند مستقل بیکار بدون درآمد

 Salarié⁽¹⁾ Indépendant⁽²⁾ Sans emploi Sans revenu
⁽¹⁾ Nombre d'employeur(s): تعداد کارفرما یا تعداد قرارداد های کاری:⁽¹⁾ Nombre d'employeur(s):⁽²⁾ Précisez depuis quand: مشخص کنید از چه زمانی شاغل هستید:⁽²⁾ Précisez depuis quand:

Je perçois: من بهره مند هستم از:

بله خیر

» une indemnité de chômage بیمه بیکاری یا شوماژ دریافت میکنید؟ Oui Non

» le REVIS رویس یا RMG یا حق کمک اجتماعی دریافت میکنید؟ Oui Non

» le RPGH حق کمک اجتماعی معلولین دریافت میکنید؟ Oui Non

» une majoration du REVIS/RPGH (bonification loyer) حق افزایش رویس یا معلولین دریافت میکنید؟ Oui Non

» une pension ou une rente حق بازنشستگی دریافت میکنید؟ Oui Non
اگر بلی نام ازگان پرداخت کنند. را بنویسید: précisez par quel organisme:

» une rente alimentaire à titre personnel نفقه دریافت میکنید؟ Oui Non

» une rente alimentaire pour enfant(s) à charge نفقه فرزندان Oui Non

Je suis: من هستم در:

» en congé de maternité مرخصی زایمان یا براداری Oui Non

» en congé parental مرخصی والدین (فرزند تازه متولد شده) Oui Non

» en congé sans solde مرخصی بدون حقوق و مزایا Oui Non

Autres revenus Oui Non
Précisez svp: آیا درآمد مالی دیگری دارید؟ اگر بلی توضیح دهید:

Je perçois:

» une indemnité de chômage Oui Non

» le REVIS Oui Non

» le RPGH Oui Non

» une majoration du REVIS/RPGH (bonification loyer) Oui Non

» une pension ou une rente Oui Non
précisez par quel organisme:

» une rente alimentaire à titre personnel Oui Non

» une rente alimentaire pour enfant(s) à charge Oui Non

Je suis:

» en congé de maternité Oui Non

» en congé parental Oui Non

» en congé sans solde Oui Non

Autres revenus Oui Non
Précisez svp:

Dépenses: پرداختی ها

Dépenses:

Je verse: من پرداخت میکنم:

Je verse:

» une rente alimentaire à titre personnel نفقه پرداخت میکنید؟ Oui Non

» une rente alimentaire pour enfant(s) à charge نفقه فرزندان Oui Non

» une rente alimentaire à titre personnel Oui Non

» une rente alimentaire pour enfant(s) à charge Oui Non

Pièces à joindre

- ✓ copie du contrat de bail ;
- ✓ copie de l'autorisation de séjour (pour les demandeurs de nationalité étrangère): attestation d'enregistrement / attestation de séjour permanent / carte de séjour / carte de séjour permanent de membre de famille ;
- ✓ certificat d'affiliation établi par le Centre commun de la sécurité sociale (125, route d'Esch à Luxembourg / ccss.public.lu / tél. 40141-1) ;
- ✓ copie du certificat de rémunération de l'année précédente ;
- ✓ copie des 3 dernières fiches de salaire,
- ✓ documents attestant les éventuels autres revenus du ménage (p.ex. extraits de compte) ;
- ✓ les preuves de paiement ou quittances de loyer des 3 derniers mois (si le ménage habite déjà dans le logement pour lequel l'aide est sollicitée).

Le(s) demandeur(s) déclare(nt) expressément:

- avoir une connaissance des conditions prévues par la législation et la réglementation en vigueur en matière d'aides au logement ;
- qu'**aucun des demandeurs n'est propriétaire, copropriétaire, usufruitier, emphytéote ou titulaire d'un droit de superficie d'un autre logement ni au Grand-Duché, ni à l'étranger** ;
- que le logement concerné sera entièrement utilisé à des **fins d'habitation** et qu'il servira d'**habitation principale et permanente** au bénéficiaire de l'aide ;
- avoir été informé(s) que le loyer doit être conforme aux dispositions des articles 3 à 5 de la loi modifiée du 21 septembre 2006 sur le bail à usage d'habitation** ;
- d'**informer** sans délai le ministère du Logement (p.ex. Service des aides au logement) de **tout changement** susceptible d'influencer l'octroi, le maintien, la modification ou la suppression de l'aide (p.ex.: changement de la situation familiale, départ d'un des bénéficiaires, déménagement, changement de revenu, etc.) ;
- avoir connaissance que:
 - ✓ son/leur dossier peut faire l'objet d'un **réexamen** à tout moment ;
 - ✓ en cas de **sous-location** - même partielle - du logement concerné, l'aide n'est pas due ;
 - ✓ l'aide sera **remboursable** sans délai, avec effet rétroactif, si elle était accordée sur base de déclarations ou informations incomplètes ou inexactes ;
- avoir fait toutes les déclarations qui précèdent de bonne foi, et qu'il(s) s'engagent à fournir toute information ou pièce justificative sur première demande du ministre du Logement resp. des services compétents. En outre, ils autorisent ces services à (faire) vérifier régulièrement la véracité des données fournies partout où besoin en sera.

Information importante concernant le traitement de vos données personnelles:

En signant la présente demande, vous nous donnez le **consentement au traitement de vos données personnelles**, nécessaire à l'instruction, la gestion ou le suivi administratif de votre dossier, et à l'obtention d'une aide au logement si les conditions sont remplies en l'espèce. Conformément au Règlement européen (UE) du 2016/679 du 27 avril 2016, le ministère du Logement tient à vous informer notamment à quelles fins nous recueillons et comment nous traitons vos données personnelles. Ces informations sont contenues dans une **notice d'information** publiée sur le site internet du ministère à l'adresse <http://logement.public.lu>. Une copie de cette notice peut également être obtenue sur simple demande.

Déclaration spéciale concernant l'accès à certaines données à caractère personnel d'autres administrations publiques

En signant la déclaration spéciale ci-après, vous avez la possibilité de marquer votre accord à ce que le ministère du Logement puisse accéder à certaines données à caractère personnel limitativement énumérées dans la loi - et strictement nécessaires pour le réexamen/instruction de votre dossier - afin de vous décharger de devoir vous déplacer auprès de plusieurs administrations publiques pour obtenir certains renseignements et documents légalement requis dans le cadre de l'instruction ou du réexamen d'une demande d'aide au logement (et ainsi réaliser une simplification administrative) :

Par la présente, nous autorisons expressément le ministère du Logement (et ses services) à accéder à nos données à caractère personnel suivantes (respectivement demander la transmission de celles-ci auprès des administrations compétentes) aux fins de contrôler si nous remplissons les conditions prévues pour l'obtention ou le maintien d'une aide au logement :

- ✓ **concernant le fichier relatif aux affiliations des salariés, des indépendants et des employeurs gérées par le Centre commun de la sécurité sociale** sur la base de l'article 413 du Code de la sécurité sociale :
 - » les renseignements pertinents pour déterminer notre/nos revenu(s), comme p.ex.: la date et la durée de l'affiliation, coordonnées de votre/vos employeurs actuels ou antérieurs.
- ✓ **concernant les données gérées par l'Administration des contributions directes** :
 - » les noms, prénoms, coordonnées et numéro d'identification national,
 - » les données sur la propriété d'un ou de plusieurs logements,
 - » les montants des revenus nets par catégorie de revenus énumérées à l'article 10 de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu, les revenus exonérés incorporés par catégorie de revenus dans une base imposable fictive selon l'article 134 de la même loi de 1967 ainsi que le montant total des dépenses spéciales telles que définies à l'article 109 de ladite loi de 1967.
- ✓ **concernant les données gérées par l'Administration du cadastre et de la topographie** :
 - » l'indication si je suis/nous sommes propriétaire d'un ou de plusieurs logements,
 - » le titre de propriété du logement,
 - » les données techniques du logement.
- ✓ **concernant les données gérées par l'Administration de l'enregistrement, des domaines et de la TVA** :
 - » l'indication si je suis/nous sommes propriétaire d'un ou de plusieurs logements,
 - » le titre de propriété du logement,
 - » les données techniques du logement.
- ✓ **concernant le fichier relatif aux prestations gérées par le Fonds national de solidarité** :
 - » les renseignements pertinents pour déterminer notre/nos revenu(s), comme p.ex.: les bénéficiaires du Revis/Rpgh et le montant, les bénéficiaires d'une majoration du Revis/Rpgh et le montant, les bénéficiaires d'une avance de pension alimentaire et le montant.
- ✓ **concernant les données gérées par la Caisse pour l'avenir des enfants (CAE)** :
 - » Les informations nécessaires afin de déterminer l'attributaire d'une allocation familiale au bénéfice des enfants vivant dans votre communauté domestique.

Date et lieu: تاريخ و شهر محل سکونت

Signature demandeur A: امضای متقاضی اول
Signature demandeur B: امضای متقاضی دوم

Date et lieu:

Signature demandeur A: Signature demandeur B:



GUICHET UNIQUE DES AIDES AU LOGEMENT
11, rue de Hollerich / L-1741 Luxembourg



Vous avez des questions ?

Contactez-nous :

E-mail : guichet@m1.etat.lu

Site Web : www.logement.lu

DE EN FR LU

HOTLINE
8002 10 10
lu-ve / 8h-16h



Vous souhaitez nous rencontrer ?

Venez nous voir :

Guichet unique des aides au logement
11, rue de Hollerich / L-1741 Luxembourg

Horaires d'ouverture :

lundi - vendredi

08h00 - 12h & 13h30 - 16h

Le jeudi de 08h00 à 17h30 en continu